

# வரை

*Varai*

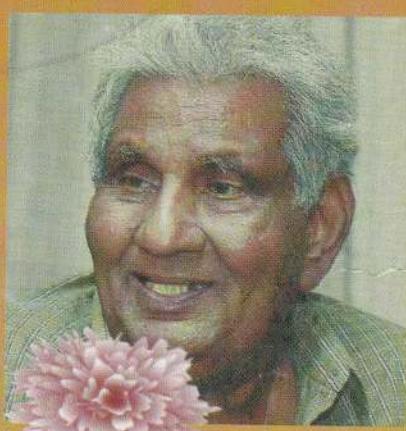
June 2011

அந்வேங் ஆயிரம்

18



கிருவின்திரநாத் தாகூர்



40/-

சுரபசிரியர் கா. சிவத்தும்பி

வாழ்க்கையில் வெல்லும் வழி



ஸ்டீவன்ஸன் ஹெல்மெட்டோ



நூல்கார் பார்க்கலாம்

அறிவியால் பால்களை மறசிகை

Digitized by Noolaham.org  
noolaham.org | aavanaham.org

## உள்ளே...



### அந்திலை அடியிரும் வகை

அந்திலை பல்கலை மாஷ்டை

அறுப்பிலார் எப்தும் இன்பமே இன்பம்  
அயலார்க்கு நவீனசெய்யார் எப்துவார் துண்பம்  
இறந்து படிம் டலே ஏக்னும் முன்பு  
எவில் உள்ளம் நன்கைத்தை இளங்கண்டபின்பும்  
அறஞ்செய் அறஞ்செய் என்றே

இறந்தார் போல் இருப்பேனோ?  
-பாருதினாசன்

மாணவர்களை ஆரோக்கியமான  
அறிவுச் சமூகத்தை நோக்கி  
தீசைப்படுத்துவதாகவே வரை  
செயற்படுகிறது. அறிவியல்,  
விண்ணானம், கலை, இலக்கியம்,  
பகுத்தறிவுக் கோட்டாடு மற்றும் பல  
பல்கலை அப்சங்களைத் தாங்கி  
வரை மாதம் தோறும்  
வெளிவருகிறது. இதற்காக  
வாசகர்களிடம் தொடர்ந்தும்  
நல்லாதவரை வேண்டிநிற்பதோடு,  
உங்கள் ஆக்கங்களையும்  
விஸர்சனங்களையும்  
எதிர்பார்க்கிறோம்.

-ஆசிரியர்

ஆ சிந்திய குறள்கள் - 02

ஆ எதுவரை..? (தொடர் கட்டுரை) - 03

ஆ தமிழ் வட்டம் - 05

ஆ இரவிந்திரநாத்

தாசர் - 06

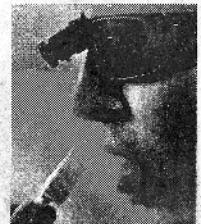
ஆ சிறுவர்

உரிமைகள் -

தொடர் - 11



ஆ நாவினாற்  
பார்க்கலாம் - 15



ஆ Let's Learn to  
speak in  
English - 17  
ஆ Bussiness  
Letters - 21

ஆ மாயப்பாம் - 23

ஆ வாழ்க்கையை  
வெல்லும் வழி - 24

ஆ அரிசி - சுயாதாவின்  
சிறுகதை - 26

ஆ துணிந்து நில்;  
தொடர்ந்து செலி! -  
31



ஆ பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பி - 33

ஆ புதிர்ப் போட்டி - 37

ஆ தமிழா! உன் பெயர் தமிழா? - 38

41

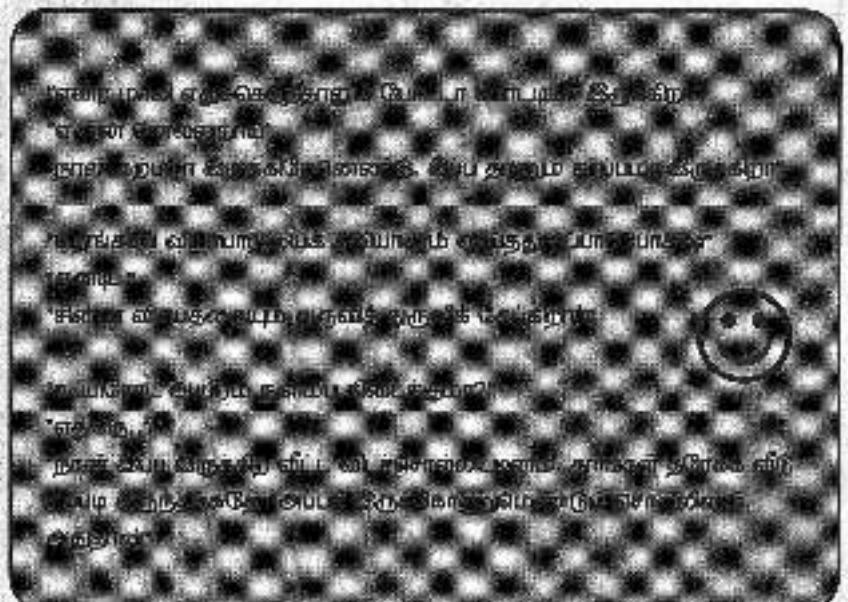
## சிந்திய குறவிகள்

தூப்பூத வர்தி வந்தும் போன்றோ  
எய்யல் எந்து வரே



சிறப்பூத செல்வம் போதியும் - பலபல சிறப்புக்களையெல்லம் நருவாதாயிருப்பிலூம், பிரச்கிளினா செய்யாக்கம் மாசுநூர் கோள் - பிரமுக்கு நினை செய்யாமல் இருக்க வேண்டும். அதுத் தன்மைப் போருள் - சில தினமகள் செய்யால் அந்தப்பள்ளைய் கட அரிய செல்வங்களை அடையக் கூடியால் இருந்தாலும், குற்றமில்லாத பெரியவர்கள் அங்வரி எதையும் அடைய விரும்பமாட்டார்கள். ஒது அவர்களின் இங்கிலம்.

*It is the nature of the spotless not to inflict suffering on others, through by it they may get wealth and renown.*



## 18 எநுவரை?

அன்பிற்கல்வி இலாபம்  
குவல்புதையினரே...

உதவிலெளிப் காலத்தின்  
நடுப்பகுதின்லை ஆயுதமின்றிப்  
வேர் தொடுப்பும் ஆதவனின்  
கொருஷ்சோல் ஆட்டேகிப்பிலே  
கிக்கித் தீவரி விதீர் விதீர்த்து  
நிர்கும் இந்த வெள்ளப்பிலே  
தல்லாதொரு தெளிருப்பம்,  
உப்பினா எநுமி

ஆய்வுப் புத்தலாம் என்று வெள்ளி  
இந்த மா எலில் உவ்களனக்  
சுத்திக்கிளி இருள். சென்ற மடவன்  
வட்டுச் செவ்ற வினாவுடன் இந்த  
மடவங்க் கொட்டுவாரா?...  
தொடுகை பருதித்தோட்டுவிட்டு  
விவச்சினால் அவ்வளை? அத்தக்  
தொடுகைக்குரியவர்

தற்பேஸாகத் தொட்டாரா?  
வெண்ணுக்கொடுத்தொட்டாரா?  
இப்பொதுத் தொட்டாரா?  
அவருக்கும் சும்முக்கும்  
இன்டில் உள்ள இவ்யாது?  
அவளைப் பற்றி முன்றி;  
உவ்வனுக்குத் தென்புயி? அவர்  
பிரச்கிளினாக்குரியவரா? உவ்வனை  
மிரட்டி எவ்வதிருக்கிறாரா?  
உங்களுக்கு அவ்வாரக் கண்டாயில்

யைய? அவர் உங்கள்  
விட்டிலேனு இருக்கிறாரா  
அவ்வள தலி விட  
முடியவில்லையா?

இல்லியாக்கினோ!  
இலாபம்கூலவுக்களில்  
தொல்வாசலில் நிழலும் சுப்பொலப்  
நார்த்துக் கொந்தசம் கூட நாமியின்  
இல்லாமல் திப்படிக்  
பேள்வு கொளத் தொடுக்கல்லோன்  
என்று முறைக்கின்றிருக்களா? எவ்வா  
கெவில்லு.. எனது பொறுப்பு  
அப்படிப்பா? து பரவாபில்லவு..  
எனக்கு விளை போவல்ல  
வேண்டாம் சுப்பொலுக்குள்ளோயே  
தொல்வகள். சுத்திப் புக்கள்.  
ஆய்யத்தற்கு ஒரு தெளவு  
ஏற்படு. நிதாவாமாக  
அவாத்திபாகச் சிற்பித்தால்  
தேவீ, பிறக்கும்.

நாம் கற்றுக்கொல்ல  
நல்லெலரும்கப்பன்புகள்,  
விடுமியக்கள், மூப உள்ளர்வுகள்  
என்பன தாம், நாம் நடப் புக்கள்  
ஓராது எம்முட்டை. நாம்  
அரங்கள், இந்த அருவைகள், இந்த  
அருள்கள் சிறுவயதிலிருந்துத்  
அங்கும் அப்புலமாக எம்முட  
கற்றியும், வார்த்துவரேயும் எம்  
பெறுப்பாரா, ஆராவர்களால்,

அற்புத இலக்கியங்களால் கட்டி எழுப்பப்பட்ட அரண்களாகும். இவை சிறைக்கூடத்தின் கவர்களல்ல. இவற்றை நாம் தகர்த்துப் பாய்ந்து வெளிவருவதற்கு இவை முட்கம்பி வேலிகளுமல்ல. இவை நம்மைக் காக்கவல்ல காவலரன்கள் ஆகும்.

நாமாக விரும்பி உண்கின்ற மருத்துவ மூலிகைகள் போன்று ஆரோக்கியமான விளைவுகளைத் தரவல்லவை. இவற்றை முதலில் நாம் புரிந்து கொள்ள வேண்டும். ம்... இப்பொழுது மீளவும் சிந்தியுங்கள் என்றாவது ஒருநாள் ஒரு கணம்.. நாம் இப்படியான உணர்வுச் சிக்கலுக்குள்ளாகத் தேவையில்லை. அந்த நிலையைச் சீர் செய்து கொள்ளமுடியும். ... அறியாப் பருவத்தில் உணர்ச்சிக் கொந்தளிப்புக்குள் ஆளாதல் என்பது மன்னிக்கக்கூடிய ஒன்று தான் ஆளால் மன்னிக்கப்படலாம் என்பதற்காகவே மீள மீள அதே தவறை இழைக்கக் கூடாது. அந்த வீழ்ச்சியிலிருந்து விடுபட்டு மேலே வருவதற்கு நாம் விரும்பவேண்டும். தயாராக இருக்க வேண்டும். மாறாக தவறை நியாயப்படுத்திக்

கொண்டிருக்கக்கூடாது. பெண் என்பவள் கனங்கா சமுத்திரம் போல் புனிதமானவள். அவளது புனிதத்தை அவளது நேர்மை, உண்மை, என்பவற்றால்தான் அவளால் நிலைநாட்ட முடியும். பொய்யான மனம் கொண்டு தன்னையும் பாழாக்கி, தான் படைக்கப்போகும் புனிதமான படைப்புக்களையும் பாழாக்கி விடாமல் இருப்பதற்கே அந்த நேர்மை அந்த நேரிய நடத்தை அவளிடம் இயற்கையாகவே வழங்கப்பட்டிருக்கின்றது. அதை ஆதரிக்க வேண்டுமே தவிர அலங்கோலப்படுத்தக் கூடாது. ஆம்... அவளுக்கு எதிரி வெளியே எங்கும் கிடையாது. அவளுக்குள்ளேயே இருக்கின்ற அவளது மனமேதான் அவளது எதிரி!

என்ன ... குழப்பமாக இருக்கின்றதா? சிந்தியுங்கள். தெளிவு கிடைக்கும். அடுத்த மடலில் சந்திக்கும் வரை விடை பெறும்.

உச்சியை, யா/ மகாஜின் கல்லூரி  
(விழர்ச்சங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்)

## துமிழ் வட்டம்

திரு. சு. ஆழ்வாப்பிள்ளை

### காகவர்த்தினியம்

எங்கள் தமிழ் இலக்கியங்களில் - “இலக்கணமாக” வழங்கிய சில உதாரணங்கள் ஆணித்தரமான தருக்கம் போலச் சிலவற்றைக் காண முடிகிறது. ஒருபனை மரத்தின் பனம்பழுக் குலையின் மேல் ஓர் காகம் போய் அமருகிறது. காகம் அமர்ந்தவுடன் பனம்பழும் விழுந்து விடுகிறது.

அப்படியாயின் “காகம் பனம்பழத்தின் மேல் இருந்த பாரத்தில் பழம் விழுந்தது” என்று கொள்ளலாமா? ஒரு காகம் இருந்த பாரம் பனம்பழத்தை விழுத்துமா? “கண்ணாலே பார்த்தோம் காகம் பழத்தில் மேல் இருந்தவுடன்தான் பனம்பழம் விழுந்தது” என்பது ஒரு விவாதம்.

**மறுவிவாதம்:** காகம் இருந்த பாரத்தில் விழுவதானால் காகம் அவ்வளவு பெரிய எடை கொண்டதா? பனம்பழம் விழுவேண்டிய நேரத்தில் தற்செயலாக காகமும் அதன் மேல் இருந்து கொண்டது உண்மை. எனவே காலம் வந்துதான் பனம்பழம் விழுந்தது.

காகமிருக்கப் பனம்பழம் விழுந்ததா? அன்றி காலம் வந்து பனம்பழம் விழும் சமயத்தில் காகம் இருந்ததா?

1. தற்கரீதியாக காகம் வந்து இருந்தபோது பனம்பழம் விழுவதை நாம் நேரில் பார்த்தோம். இல்லையென்று சொல்ல முடியாதே?
2. காகம் இருந்த பாரத்தில் பனம்பழம் விழாது.

ஆய்வின்படி பனம்பழம் விழும் காலத்தில் காகம் வந்து இருந்தது. தருக்கரீதியாக காகம் இருக்கப் பனம்பழம் விழுந்ததை கண்ணால் பார்த்தோம். யதார்த்தமாக காகத்தின் பாரத்தால் பனம்பழம் விழுவில்லை.

இப்படியான திணறவைச் சொல்வதற் கான இந்த உதாரணத்தை (சொல்வதற்கான இந்த நிலைப்பாட்டை) நம்தமிழில் “காகவர்த்தினியம்” என்று காப்பியர், பெளந்தி போன்ற இலக்கண சான்றோர்கள் சொல்வார்கள்.

நோபல் பரிசு பெற்ற முதல் ஆசியர் என்ற பேருமைக்குப் பிய இரவீந்திரநாத் தாகூர் அவர்கள் இந்தியாவில் கல்கத்தா என்னும் திடத்தில் தேவேந்திரநாத் - சாரதாரீதேவி தமத்தினுக்கு மகங்காக ஜேராசாங்கோ மாளிகையில் 1861. மே 7 இல் பிறந்தார். சௌல்வழும் கல்வியும் இலங்கும் ஒப்புறை குடும்பத்தில் பிறந்த இவர் ஓர் புறழ்பெற்ற வங்காளமொழில் கல்விராண், கலிங்கான் முதல்களும் சிறுகதை, நாடகம், நாட்டியநாடகம்.

கட்டுரை, கணக், பாடல்கள் என்பன இவரின் படைப்புக்களாகும். இதனால் இவர் கலிங்காக மட்டுமல்லாது நாடகாசிரியர், மேயியலான், இலசுப்பமைப்பாளர், ஓலியர் எனப் பல வடிவங்களில் விளங்கினார். தனது எட்டாவது வயதிலேயே கலிங்கானா எழுதத் தோடங்கினார். ஆரம்பகாலங்களில் நன்றா ஆக்கங்களை புள்ளிப்பாரிலேநான் வெளியிட்டார்.

இவர் இளம்புயிலேயே நாடகம் இழந்துவிட்டதாலும் நந்தா அடிக்கடி பயணங்களை மேற்கொண்டதாலும்

## இரவீந்திரநாத் தாகூர்



பெரும்பாலும் வேலையாட்களில் கையிலேயே வளர்ந்தார். தாகூர் பாடசாலைக்கல்வியை கொண்பாகவே நினைத்தார். அதனால் ஆசிரியரின் போதுமாகவில் அவர் மனம் நாடவிளைவு. அவர் மனம் வக்காள மொழியிலும், சமஸ்கிருத மொழியிலும் வயிந்து நின்றது. இவரது பதினொராவது வயதில் முனுவும் சடங்குக்குப் பிரச்சனர் பெற்றார் மாதும், 14 ஆம் நிலை, 1873 ஆம் ஆண்டு அவர்கள்



தகப்பனாரூடன் கல்கத்தானை விட்டுப் புறப்பட்டு பல மாதங்கள் இந்தியாவில் கற்றுப்பயணம் மேற்கொண்டார். அவரது நந்தாயாளிர் சாந்திநிகேசன் சூப்தத்துக்கும் சென்றார். பல்குறையை வரவாறுகளைக் கற்றுத்தன், விட்டிரெலையே வரவாறு, ஸாவியல், ஆற்வியஸ், ஈமஸ்கிருதம் ஆகிய பாடங்களைப் படித்தார். காளிநாசனில் கலிங்கங்களையும் கற்றார்.

நான் ஓர் வழக்கநிடாராக வரவேண்டும் எனும் நோக்குடன் வகுவன் சென்று கல்வி கற்றார். ஆளால் அங்கு இங்கியர் மற்றும் பிரகளினர்களின் ஆக்கங்களை ஆராய்வதிலேயே தத்திக் கூரவும் காட்டியதால் பட்டம் பெறாமலேயே 1880 ஆம் ஆண்டு

நூதித்திரும்பினார். 1883 ஆம் ஆண்டு மிருஞாவிடையில் எனும் 10 வெநுப் பேண்ணான திருமணம் செய்து கொண்டார்.

இவரின் ஆற்றாக்கள் இலக்கியப்படைப்புக்களாக மிரிர்ந்தன். கதாந்தாலி, கோரா, காடி, மைரை ஆகியவை அவரது மிகவும் பிரமலமான படைப்புக்களாகும். இவற்றில் கதாந்தாலி என்ற கலிங்க நூலுக்கே இவர் 1913 ஆம் ஆண்டு இலக்கியத்திற்கான பிரைஸ் பரிசு பெற்றார். அது மட்டுமன்றி இந்தியாவில் தேசியக்தமான “ஒரு கண மன” பாடலை தீயற்றிய பெருமைக்குரியவர். “அமர் சோநார் பங்களா” எனும் வங்காளபதசந்தின் தேசியக்தத்திற்குச் சொந்தக்காரனும் இவரே. இவரின் சிறுகதை, நாடகம், புதிவங்கள் போன்ற படைப்புக்களில் உணர்ச்சியும், இலக்கு மேற்காண்டும் இருப்பது காணப்படுவது ஓர் சிறப்பியல்பாதும். 2000 முதல் மேற்பட்ட பாடல்களை எழுதி சீல பாடல்களுக்கு அப்பு இலக்கும் அமைத்தார்களார்.

தாகூரின் படைப்புக்கள் எழுத்துக்களில் மட்டும் நின்றாலிடாது கற்களிலும்



உயிரவாழுகின்றன. இவெனில் “விகபாரதி” எனும் பல்கலைக்கழகத்தையும் நிறுவி மாணவர்களின் கண்ணி வளர்க்கின்ற பெறியும் உதவியளரார்.

தாசர் சாந்திரிகேஸர் ஸி இருக்கும் பொது மண்ணை, இரண்டு குறஞ்சைகள், தந்தை அவைவரையும் விழுந்தார். இந்திய நிதியைப் படித்து உந்தப்பட்டிருப்பதையும், அவர்கள் அடிக்கமேபோல் நடத்தப்படுவதையும் கண்று அவர்களை அமைச்சிக்கிறுந்து மிக தவிரமாக பாருப்பார்.

1991 ஆம் ஆண்டில் பஞ்சாபியிலுள்ள அம்ரித்ஸரில் நாடந் கோர் சம்பவத்தைக் கேட்டதும் தாசர் தமக்கு ஆக்ஷிலீயர் அளித்த “ஓர்” பட்டந்தைக் குழந்தைடன் உள்ளனப்பில்லோத வெள்ளி நட்பில் தமக்குப் பற்றில்லை என்பதையும் புலப்படுத்தினார். இவ் விநூதமங்களைச் சார்ணாமாக பல பிரபங்கங்கள் சந்தித்தார். அவர்களில் பிரதிநிதி பெற்ற நோபல் பரிசீலனை விஜ்ஞானி ஒன்றும் குறிப்பிடத்தக்கவர். ஜனர்ன் தாசரின் துல்லநத்திருக்க சென்று உள்ளயாடுவார்.

தாசர் 1878 ஆம் ஆண்டில் விறுந்து 1932 ஆம் ஆண்டினிடையில் ஐந்து கண்டந்தைகளில் உள்ள முப்பத்தகுதும் மேற்பட்ட நாடுகளுக்குச் சென்றுவாரார். அவற்றுட் பல பயணங்கள் திவாரை ஆக்கங்களை திற்நியர் அண்ணாதவர்களுக்கு அறிமுகப்படுத்துவதிலும் அவரது

அரசியல் எண்ணாங்களைப் பற்படுத்தும் முக்கிய பங்காற்றின் தனது ஆக்கங்களை அங்கில மொழிக்கு மொழிபெயர்த்து இங்கிலாந்து, அமெரிக்கா போன்ற நாடுகளுக்கு சென்று அவற்றை அறிமுகப்படுத்தினார். அதன்பயணாக அங்குள்ள முக்கிய கல்கிழார் பஸ்ராக் கவர்ந்தார் தாசரின் படைப்புகளை, இமலூம்

விரிவுறைகள் நடத்துவதற்காக அமெரிக்காவுக்கும் ஜப்பானுக்கும் பயணம் செய்தார்.

இங்காரு இங்கிலீச், சமூக பள்ளிகள் அறிவிய இரவித்திராந் தாசர் நீண்டகாலம் நோய்வாயப்பட்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 7ஆம் திங்டி 1941 ஆம் வருடம் உயிர் நீத்தார்.

ஒடுவிடக் கூரியோ

**தாசர் சாந்திரிகேஸர் கவிதையைச் சொல் -**  
**இது சிவாலை அமியுருந்தினை நூபக்கம் நூபப்படுத்தினார்.**

Where the mind is without fear  
and the head is held high,  
Where Knowledge is free;  
Where the world has not been broken  
up into fragments by narrow domestic walls;  
Where words come out from the  
depth of truth;  
Where tireless striving  
stretches its arms towards perfection;  
Where clear stream of reason  
has not lost its way into the  
dreary desert sand of dead habit;  
Where the mind is led toward  
by thee into ever widening  
thought and action -  
into that heaven of freedom,  
My father,  
let my country awake. -Rabindranath Tagore

நான் அவ்வளை கணமுத்திலே...

Where the mind is without fear  
and the head is held high,  
Where Knowledge is free;  
Where the world has not been broken  
up into fragments by narrow domestic  
walls;  
Where words come out from the  
depth of truth;  
Where unselfish striving  
stretches its arms towards  
perfection;  
Where the clear stream of reason  
has not lost its way into the  
dusty desert sand of dead habit;  
Where the mind is led forward  
by thee into ever-widening  
thought and action--  
into that heaven of freedom,  
my Father,  
let my country awake.

Rabindranath Tagore

Sentimental



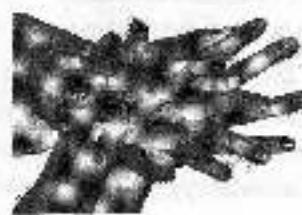
## சிறுவர் உரிமைகள் தமிழ்காலச் சூழ்நிலையில் சிறுவர்கள் எத்ர நோக்கும் பிரச்சனைகள்

நாம் சென்ற அழியாயத்தில்  
சிறுவர்களும்கால இலங்கை  
அரசாங்கம் வெற்காண்டு வகும்  
மடங்களுக்கான செயற்பாடுகள்,  
சிறுவர்களுக்கான பாதுகாப்புக்  
நடவடிக்கை பற்றிப் பார்ந்தோம்.  
இல் அழியாயத்தில் "நான்கூல்

நழிகையில் சிறுவர்கள் எதிர்  
நோக்கும் பிரச்சனைகள்" எழும்  
தலைப்பில் பார்ப்போம்.

சிறுவர்களுக்கு திருப்பந்த உடலினங்,  
உளியல், பாளியல் சீதியாக  
நழிப்பிரபோகம்

- அளவிலமக்காலமாக அழிக்கிந்து  
வருவதாக வைத்தியாகவைப்  
புத்திரிப்பாக்கும் பிரதை  
வெயிலைப் புள்ளிலிப்பாக்காமும்  
தெவிலைப் புலப்படித்துவிஸ்தாம்.
- பெர்மோகள் பிள்ளைகளை





- பூர்க்கவனிக்கும் நிலைமை அதிகரித்துள்ளது. இதனால் சிறுவர்கள் கவனிப்பாற்றுகிற விடப்படும் நிலை நோக்குவிக்கும் பற்றியுள்ள, புதிகள், மற்றும் கணத்தியானவையில் குழந்தைகளை வேண்டியுமென்றிரு கொஞ்சம் தூஷப் பிலை அதிகரித்துள்ளது.
- வறுவைமைக் காரணம் காட்டி பிள்ளைகளுக்கு உரிய போதாக்கு உணவு வழங்காது என்னிடும் நிலை இதனால் அவர்களுக்கு ஏந்தனை வாழுவ கேள்விகளுமிழுப்பதும் நிலை ஏற்படுகிறது.
  - பலத்தாழ்வில்லைத் தமது உணர்வுகளை தீவிப்பதற்கும், நிச்சைகளை நிலைமைவிற்கும் இனாலுகாக சிறுவர்களை பாலியல் நீதியாக துவர்ப்பதற்கும் நிலை.
  - அவர்களைக் கால் யாழ் பல்லி நிலையில் ஏற்படுத்தும் நிலையில் கூடுதலாக வழங்குதல் கூடியிருக்கிறது.

முள்ளாலும் சிறுவர்கள் அதுவற்று அனுமதித்து நிலைமைத் தொகையைதாக இருக்கின்றது. இச்சிறுவர்கள் காலப்பிள்ளைகளை தெருவியாக சிறுவர்களைக் காறும் நிலை ஏற்படுகிறது.

- சிறுவர்கள் தாம் கல்வி கற்றும் வயதில் கல்வியைக் கற்காது குடும்பத்தொழியைக் குறைப்பதற்காக சிறுவர் கவுனியதில் ஈடுபடும் நிலைமை காலப்படுகிறது. வறுவைக் காரணமாக உணறப்பாற்றகளை இழந்த குடும்பத்தை மேற்கூற சிறுவர்கள் குடும்பச் சாம் காரணமாக கல்வியை குட்டி நிறுத்தி தமது குடும்பத்தில் வறுவாளத்தை பெற்றுக் கொடுக்குமாக சூழில்களில் கடுபடுவதை குறிக்கின்றது. இதை விடக் கல்வியில் முங்கியத்துவத்தை உணர்து இல்லாத பெற்றியான விலைகளில் இருப்பதை விடுதலை கொடுக்குமாக சூழில்களில் கடுபடுவதை குறிக்கின்றது. இதை விடக் கல்வியில்
- சிறுவர்கள் தொழிலாக வழங்கும் விதிகளைப்பால்கள் சிறுவர் வாழியத்தில் ஏற்படும் அவை நிலை ஏற்படுகிறது.
- பெற்றோர்களின் பொறுப்பற்று நன்மையாலும் அதிரியங்களின் அதிக கவனம் மேற்கூத்தல்

நன்மையாலும் பிள்ளைகளுக்கு உடனில் பாநிப்பு ஏற்படுத்தும் வகையில் நன்மையை வழங்கும் நிலை ஏற்படுகிறது.

### அதிகரித்து வழும் நிலைமை பற்றார்ப்பு

- அவர்களைக்காலமாக இளையது குறுத்திலிப்பு காரணமாகவும் இளையது கருச்சிலைது காரணமாகவும் எவ்வநிய ராணுவதில் அதுமறிக்கப்படும் சிறுவர்கள் நோட்டீஸ்கள் புள்ளி விபரங்கள் அதிகரித்துவிடும்.
- பாலியல் உறவு நோட்டீஸ் விளைக்கமில்லை காரணமாகவும் காதலில் கவரிச்சி காரணமாகவும் வயதில் முதிர்ச்சிப்பிலைமையாலும் இல்லாரான செயற்பாடுகளில் சிறுவர்கள் கடுபடுகின்றன.
- இந்தகாரணமாக உடல் பிழிச்சிலின்வையால் இருப்பத்தை கட நிகழும் காத்தியிரும் கார்ப்பு. நில்லாரான தலைவர்கள் தமது, சேய் இருவருக்கும் பதிப்புக்களை ஏற்படுத்தும்.

### அதிகரித்து வழும் சிறுவர் நிலைமைகள் குறைப்பினர்

- தமதால் குறியிலையில் பெற்றோர் பாதுகாவல் இருந்தும் தமது பிள்ளைகளை சிறுவர் இல்லத்தில் அதுமதித்து கல்வி கற்பறந்து பெற்றோரால் விளைவைப்பிக்கப்படும்

ஒன்றைக் குறிக்கிறது. போதுமாக சிறந்த ஒரு குடும்பம் என்பது பெற்றோர், பிள்ளைகள் சம்பிரதாமாக ஒரு இல்லத்தில் வாழ்வது ஆகும். ஆனால் தங்களத்தில் குடும்ப உறவுகள் சிறைக்கப்பட்டு, உறவு நிலையில் பிளைவுப்புக்கள் உடைக்கப்பட்டு, தமது குடும்ப உறவுகளிலிருந்து பிரிக்கப்பட்டு, சிறுவர் இல்லங்களில் யாருமநிறவர்களாக முகங்களையாலும் பறாவில்பாக்கங்களும் பறாவரிக்கப்பட்டு வருகின்றன.

### அதிகரித்து வழும் சிறுவர் குழுக்கள் சிறைகள்

அதிகரித்தும் சிறுவர் குழுக்கள் சிறைகள் ஆரம்பகால நிலையை ஒப்பிடும்போது தற்போது சிறுவர்கள் பெற்றியான மதிக்கும் நிலைமை, பெற்றோரின் கொற்றங்களுக்கு ஏற்கெயும் நன்மை, ஆசிரியர், அறிவிகளின் கருத்துக்களுக்கு மதிப்பளிப்பது போன்ற நிலைமைகள் அருகிக்கொண்டு செல்கின்றது. மாணவர்கள் கல்வி நிறுவனங்களில் ஆசிரியர்களுக்கு மதிப்பளிப்பின்னே.

- > மாணவர்கள் ஒவ்வொரு மதுபாலம் புகைத்தல் பாவங்களில் கடுபடுதல்
- > சிறுவழிலேயே தலைவர்

- > ஆண், பெண் தொட்டிபாடல்
- > சிறுவர்கள் தமது வயத்து மேற்பட்டவர்களுடன் கூடுவதற்கு நட்பு கொள்ளல்
- > சிலிமார் நூல்கள் தொழில்நுப்ப வகுக்களை நூலாக பயன்படுத்தல் போல்கூட காரணமாகவுள்ள சிறுவர்களுக்கு ஒழுங்கால் சிர் கெட்டு வருவதுமாக செய்தி வருகிறது.

#### சிறுவர் இயுதியால்

சிறுவர்கள் என்பவர்கள் (18 வயதுக்கு உட்பட்டவர்கள்) மெரிஸ் ரியானா குழுமின் அமைப்பினராலும் சந்தேகமாகக் கூறப்படுகிறார்கள். ஆனால் நம்பிக்கை குடும்பத்தினால் காரணமாகவோ, வழுவும் காரணமாகவோ, கல்வியை மறந்து சிறு வகுக்கிட்டிருக்காக தங்களால் செய்ய முடியாத கடின வேளங்களைக் கடக் கொட்டு தமது காலந்தை போக்கும் தூப்பாக்கிய பின்னால் இருக்கிறார்கள். இதும்தான் காரணமாக:

- > குடும்பத்துறைவினர் விழப்பு, பிரிவு
- > ஏதோ ஒரு வழியில் வருமானம் தேவை
- > குறைந்த கல்வியில் விவரங்களுக்கு அரித்துவது

- > முழுவாளியினில் விழுப்பு
- > ஆயிர மேடை, கட்டிப்பாற்று வேண்டும் என கடுமையான உடனுப்பு குறையாத கால்விளி பெறுவது
- > என்ன வேலாவினால் செய்ததோம் குறையாத காலாவது வகுக்கில் சிலாடக்கிறது என்ற சிறுவர்களது மளதினை

போன்ற காரணங்களால் சிறுவர்கள் இல்லாவக வேலாவினால்நடந்தபட்டி தங்கப்பட்டுவிறங்கன். இதனால் அமல்கள் உடனாலும் உள்ளத்தாலும் பல நூல்பாக்கனா அலுவலிக்கிவருகிறார்கள். இவ்வளவான பல விரசிக்கூடங்களுக்கு சிறுவர்கள் முகங்கொடுத்து பல துவிபாக்கனா நாம் அனுபவிக்கும் நிலைவாய்க்கணா நாம் எமது கண்களால் காலும் நிலையுள்ளது இவ்வளவான நுஸ்பங்கள் சிறுவர்களுக்குத் தோட்டர்சியாக ஏற்படுமிடத்து இருப்பது அவர்களது ஈநூர்களை வாழ்க்கையினில் மாறும் நுஸ்பங்களை குழநிலையையும் கொணர்கிறது. ஆனால் காலப்பிரச்சிக்கில் இருப்பு அவர்களது அறிஷ்கும் பாங்குமாக அலுமகிறுவது என்பது கண்களுடும் விழுப்பு வகுக்கிறது.

S.M.B.Bridget

சிறுவர் வேலாவிட்டி உத்தியோகத்திற்கு, பிரதீர் செய்கலம் நல்லூர்

## நாவினாம் பார்க்கலாம்

கண்பார்த்தவயற்றுவர்கள் நாவினாம் பார்க்கும் வகுக்கில் ஒரு பின் காரணம் அவனிலேயிப்பாகில் கண்டுபிடித்துவதோடு இருக்கிறது. BrainPort Vision Device (பலாவிபோடு விசிளி டிவைல்) என்றும் அசாதாரண தொழில்வாட்டுப்பத்தால் உருவாக்கப்பட்டிருள்ள இச் கருவி சிறிய கைவிளட்டுக்கும் Control Unit கூடும் ஒரு கறுப்புக் கண்ணாடியையும் (Pair of Sun Glasses) கொண்டு அமைந்திருக்கிறது.

2.5 ஓல் விட்டமுள்ள மிகச் சிறிய கமேரா ஒன்று எறுப்புக் கண்ணாடியில் கூத்திலிருப்பதுக்குத் தொகை. கமேரா மூலம் control unit இல் பதிவாறுபட்டு கண்கள் மிகவுக்கிடிவுகளை மாற்றுப்பட்டு Illipood எனும் கருவியை நாவின் தொழில்வாட்டுமூலம் முடிவானதை கொண்டு விட்டு, பின் அது அங்கே காட்டினால் உணரப்படுகிறது. ஒருவர் ஏழத்தாள் 20 மணி ரேபுப் பவிர்சியில் மூடுவார் இந்தக் கருவியை உபயோகிக்கி முடியும் கால்ரு கறுப்புக்கிறது.

இந்த மக்கள்தான் கண்டுபிடிப்பு அமைத்து பார்த்தவயற்றுவர்களின் பார்வைகளுக்கு வரும் பொது அது அவர்களுக்கு ஓரூப்பு வரப்பிரசாரமாக அமையும் என்பதின் ஆத்தொழில்வாடு.

\*\*\*



## அறிவியல் வினாவிடை

ஓவள்ளுவரின் பெயரை வைத்து திருக்குறளை எவ்வாறு  
அழைக்கின்றனர்?  
வள்ளுவம்

ஓதமிழில் புதுக்கவிஷதயின் முன்னோடி என்று அழைக்கப்படுவர் யார்?  
பாரதியார்

ஓபுந்த சரிஷத என்ற நாலை இயற்றியவர் யார்?  
அசுவ கோஷ்

ஓமகாந்தமா காந்தியின் சுயசரிஷதயின் பெயர் என்ன?  
சத்திய சோதனை

“அந்த டொக்டரைப் பார்த்து நாக்கப் பிடுங்கிற மாதிரி  
நாலு கேள்வி கேட்டனான் என்டியே, அப்படி என்ன  
கேள்வி கேட்டாய்”

“டொக்டர், நாங்கள் நாக்கைப் பிடுங்கலாமா?  
பிடுங்கினா வலிக்குமா?  
இரத்தம் வருமா?  
பிடுங்கினதை பிறகு ஒட்டவைக்கலாமா? - என்று  
கேட்டன்”  
“!!?”

நீ நேற்று குடிச்சதை வீட்டதெரியாம மூடி  
மறைச்சிட்டனென்டியே? எப்படி மாட்டினாய்?”

“நான் மூடியைத் தானே மறைச்சன். போத்தலால் பிடிபட்டுப்  
போச்சு”



## LET'S LEARN TO SPEAK IN ENGLISH

### அங்கிலத்தில் பேசப் பழகுவோம்

தொடர். 14



Series. 14

மாதாந்திர உரையாடல்

### A Monthly Conversation

**By:** Professor A.V. Manivasagar, Ph.D.  
Head/Dept. of Political Science  
University of Jaffna

### AT THE HOTEL

In this lesson a dialogue takes place between the receptionist of a hotel and a visitor who goes there to get a room.

**Receptionist:** Good morning, Sir. Can I help you?

**Visitor:** Good morning, I want a room in your hotel please.

**Receptionist:** Have you booked a room in our hotel?

**Visitor:** No, I am afraid not.

**Receptionist:** How long will you stay here?

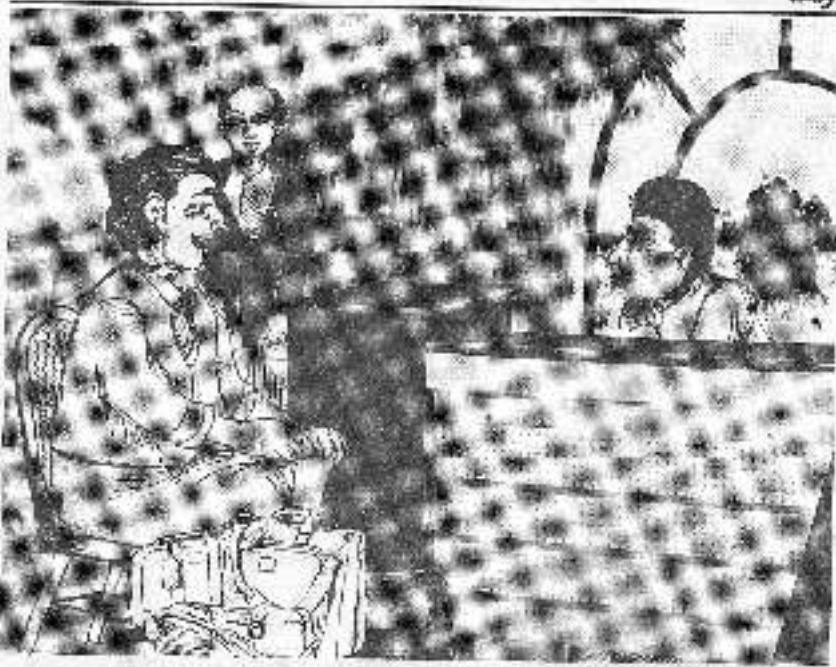
**Visitor:** I want to stay for at least five days, possibly longer.

**Receptionist:** You are welcome to stay any longer. First, let me see what we have at present. Do you want a single room or a double room?

**Visitor:** Could you tell me, what are your charges for a single and double room.

**Receptionist:** We charge Rs.900/- for a single room and Rs. 1600/- for a double room per day.

**Visitor:** Do you think a single room will be good enough for my comfortable stay?



Receptionist: I have a very good single room at the second floor, but it will be vacant only tomorrow before noon time.

Visitor: What about a good double room?

Receptionist: I can offer you a very good double room at the forth floor from where you can have a wonderful view of the Jaffna fort.

Visitor: Thank you, I would be very much like to have this room. Please book this room in my name.

Receptionist: Kindly write your particulars in this register and sign at this place.

Visitor: What about the breakfast?

Receptionist: The breakfast is included in our charges.

Visitor: How about the other meals?

Receptionist: They are charged for separately. You can eat in our

restaurant or anywhere outside, as your desire, please.

Visitor: Can we get our morning tea also?

Receptionist: Yes, please, that is also included in our charges. You can tell us the time, when you want the morning tea and the breakfast to be served.

Visitor: I would like the morning tea at 6.00 A.M. and breakfast at 7.00 A.M.

Receptionist: Thank you, Sir. I have noted down your requirements.

Visitor: Who will carry my luggage to the room?

Receptionist: This porter will do it and here is your key sir.

Visitor: Thank you very much.

Receptionist: Sir, I wish you a very comfortable stay at our hotel.

Mid pleasures and palaces  
though we may roam,  
Be it ever so humble, there's no  
place like home.

-JOHN HOWARD PAYNE

(*Home Sweet Home*)

A man travels the world over in search  
of what he needs and returns home to  
find it.

-GEORGE MOORE

(*The Brooke Kerithy*)

*Pick & Choose*

## BUSINESS LETTERS

6



From the Pen of Prof.A.V.Manivasagar....

### Part. 2- Commercial Letters

Money makes the man (ARISTODEMUS). Business links all mankind(GARFIELD). The motto of business is money. Business letters are with money motto infused into them. They are purposively divided in this series into three parts - financial, commercial and managerial - though absolute partition is an eluding one. These technically and scrupulously written content - specific business letters are concise, clear and convincing in nature. Here you have not to think but to pick and choose.

#### 17.1. SAMPLES OF DRY FRUITS

Dear Sir,

Kindly send us by V.P.P Samples of dry fruits available with you along with quotations by air to enable us to place an order.

Thanking you,

Yours faithfully,

#### 17.2. REPLY TO ABOVE

Dear Sir,

As desired by you, we are sending by V.P.P twenty samples of available fruits by air. We assure you our subsequent supplies will completely conform to these samples.

Waiting for your early order.

Yours faithfully,

**விருப்பத்தெரிவு : வியாபாரக் கழகங்கள்**

#### 18.1. PLACING AN ORDER

Dear Sirs,

Send us 100 boxes of best Indian apples at competitive prices.

Assuring you of our increasing deals if both prices and supplies are found satisfactory.

Yours faithfully

#### 18.2. REPLY TO ABOVE

Dear Sirs,

Today we have received your order for 100 boxes of best Indian apples at competitive prices. The boxes are being packed and will be dispatched in a couple of days.

Assuring you of our best attention and suitable terms.

Yours faithfully

#### 18.3. REPLY TO ABOVE

Dear Sir,

Thank you for your letter dated ..... sent to us. Please note the quality of the apples sent to us last June was satisfactory, but the packing was not done satisfactorily. Please instruct your packers to be more careful in future.

Thanking you,

Yours faithfully,

#### 18.4. REPLY TO ABOVE

Dear Sir,

Thank you for your complaint vide your letter dated .....

We have taken note of your complaint, and assure you of our best efforts in future to satisfy you on this score. We may, however, add that we can provide better packing on slightly higher charges.

I hope this will be acceptable to you.

Yours faithfully,

#### 18.5. REPLY TO ABOVE

Dear Sir,

Please give us better packing. We do not mind the extra charges.

Thanking you,

Yours faithfully,

#### 19.1. OIL ENGINES

Dear Sirs,

Kindly send us your catalogue and quotations regarding horizontal and vertical oil engines for use in Sri Lanka.

Your quotations should include delivery and erection charges.

Yours faithfully,

#### 19.2. REPLY TO ABOVE

Dear Sirs,

With reference to your letter dated ..... we are sending you herewith a catalogue giving designs and prices of various oil engines manufactured by us.

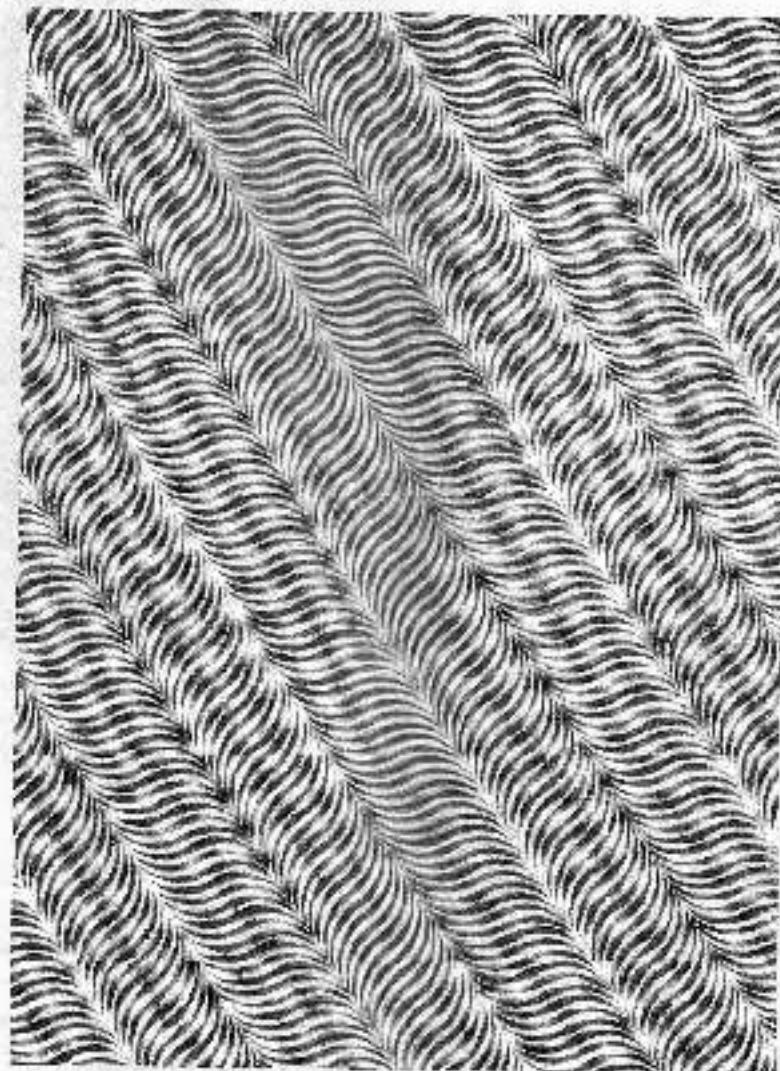
Anticipating an early order,

Yours faithfully,

Business links all mankind in one common  
brotherhood of mutual dependence and interests.

— JAMES A. CARFIELD

வானாகம்



கிளை உள்ள தீர்மான உற்பத்தி முகமூலம் போது வட்டமிருக்கிறது"

## வாழ்க்கையில் வெல்லும் வழி

நீண்டயோசனை அல்ல

நியகன் படிக்கவிருப்பதறு  
பிரபல பிரசுரா மன்னன்  
மாஸின் ஏற்படிப்பின் பற்றி  
உள்ள இருபு தொழிலாலியன்  
நிலை வாசிந் எழுத்தாளான்பு  
பற்றியதுதான். 1927 குல  
பொன்னியந்து தீவிரவரை  
நூறுக்காடு புத்தகங்களுக்கு  
யெல் விரைவிட்ட நாளை 'Think and Grow Rich' முதலியவர் இல்லை. The law of success என்ற நூலை  
எழுதியவரும் இல்லை.

தற்பொழுது 'வாழ்க்கையில் முன் வொழுவது எப்படி?',  
'வியாபாரத்தில் தீவோம் அங்குவது எப்படி?' என்ப பல புத்தகங்களைப் படித்திருப்பிரகன். இந்தானால் புத்தகங்களுக்கு முன்னேண்டு இல்லை.

1883ல் அபெயிரிக்காவில் பறம் சங்குவாகப் பிறந்த இவர் ஒரு ராதாராஜ பத்திரிகையாளராக வேலை பார்த்துக் கொண்டே வாழ்க்கையில் முன்னேற்றும் அனிக்கும் மற்றிருக்கானவைகளைக் கண்டுபிடித்தார். இது எப்படிக் காற்றியானது?

வாழ்க்கையில் வெற்றி பேற்ற முன்னிட்கள் படனால் இவர் சென்று



பேட்டியெழுத்தார். எதுசன், கந்தம் பெலி, மேலாறி போட்ட உட்பட சில் குடும்பிகள் ஒன்றியிருக்காம் இதைப் பட்டியலில் அடிக்கு, கிட்டந்துடை கிடைப்பது வாசுக்காறாக இதைப் போன்று பேட்டி எடுப்பதுமிகு நூற்றினாக வைத்திருந்தார் ஹில்.

கார்ஜெக்கி எச்சபவர்தான் ஹில் இந்த இப்படிப் பேட்டியெழுத்தும் பொறும்பேக் கொடுத்தார். இதைப் பஞ்சக்கலூங்கு அங்கேயே செய்யவேண்டும். இதற்காக ஹில் எந்த நான்மாதங்களும் பெறவில்லை.

எந்தப் பிரதிமலைகளையும் எதிர்பார்யாமலே அந்தப் பாரியை ஏற்றிருந்தார். அத்தனைய நாளில் அன்றை கார்ஜெக்கி எச்சபவர் பிரபலமான மத்திர் பல நூலங்களை ஏற்படுத்தியவர். ஹில் இந்த அந்தக்களை புத்தகங்களையும் படிப்பாற்றுத் து அறுமுனியன் டி. அத்திராடு பேட்டியொள்களையும் ஹில்லிட்டும் அவரே அறிமுகம் செய்யாராம். அதையேல்லாம் வைத்துக்கொள்ளுதான் புத்தகங்களை வழுதினார் ஹில். இந்தும் அவருடைய குடும்பத்திற்கு அந்தப் புத்தகங்களில் குலமாகவ் பணம் வந்துகொள்ளுதான் இருக்கிறது. அவருடைய புத்தகங்களுக்கு விடயங்களைச் செருங்களைப் பார்த்திபாம்.

பேட்டியெழுத்தார், எது போக்கில் செல்கிறோம் என்பதில் சேர்வினாக இருந்தல் அவசியம்.

பேட்டியெழுத்தார், நூற்றில் கொண்டவர்களைக் குழுவில் வைந்துக் கொள்வது முக்கியம்.

■ வீக்கம், மக்களை வீக்கத் தொழிற்கால் கவரவாம்.

■ மூப்பிக்கை, இலக்கை எட்டுவோம் என்ற நம்பிக்கை இருத்தல் கொள்ளும்.

■ வெளிப்பாற்பை மீறுவத், மற்றவர்கள் நம்பிடும் எதிர்பார்ப்பாதவை அலிகம் கொய்கிறோமாலும்.

■ விடா முயற்சி, விடாது முயற்சித்தால் மாமக்கையும் ஓர் கடுகாம்.

■ கய கட்டுப்பாடு, கய கட்டுப்பாடு அவசியம்.

■ கூற்றுக்கொள்ளுதல், கம் வெற்றி நோக்கிகளிலிருந்தும் கம் பாடக்கூலைக் கற்றுக் கொள்ளலாம்.

■ வெய்ப்பாற்வை, பாஷதமிள மீது வெய்ப்பாற்வை அவசியம்.

■ பஞ்சநாக்கம் தீய பஞ்சங்களை விட்டொழில்து நல்லைவைகளைப் பிள்ளற்றுவத் .

குழநினைவையை அனுசரிக்கப் பழக்கிக்கொண்டால் இந்த உலகம் ஏங்களுக்கு ஏற்ற ஒரு ஒளையையாக விளைக்கும்

- சாவால் யூத்தின்

# அர்சு

**இ**வாங்கம் உதவ அந்தனை கார் மெக்ஸோனிஸ்டாலும் உமர்ந்து

வேலைவாகாராகச் சொல்லாம் நான் ஒப்பு அதேவையை மட்டுமே இரண்டு மூன்று பேர் மட்டும் வரைவார்களும் இருக்கின்றனர். என்கூ வாய்த்த பெய்வாரீரிச் துறையிடம் வாராக, முன்னார் புதுவாக சேர்க்கார்.

"ஏதுபோது" சென்று கொண்டிருக்கும் வாரிக் கூட்டுப்பழுதிலிருக்கிற விவரங்கள் எந்தெந்த நிலையிலிருந்து வாயில்க, மெங்காவிளிக்கும் அமைக்குத் தேவேஷ் அவர்களுக்கு முன்று கூட்டுப் பார்த்து "ஒன்றேயே பொருள் புரியவில்லை" என்று கொண்டார்.

ஏவ்வளவான் நான் இன்றையிலிருந்து என் நிலை துறை வகுக்காம் சேயு,

கோட்டானின் கால்

அவைவாநாகான் / நிலை / என் அவிலை ஒரு பால் புக்கட்டின் பீர் பாக்திலில் எழுதி விடவாய் கதாராஜாவாக வெஸ்பென்டாக் கோவில்கூர்க்கிறுத் தன்று அந்தாகா தெரியாது வாக்கு.

இருந்தும் என் அரியாவையை காட்டி கொள்ள விரும்புவதும் "அப்படியார் மாத்திட்டா போன்" என்றேன்.

அந்த ஒரு உடனேஞ்சு மக்கு ராகாங் விரிந்து காரிக் குடியில் பொய்க்காரி, அங்கிருந்து பேரினார் "விட்டு நினை வார்க்கிட்டு



அர்சு

வாரிமிகாவார் நான் வாய்விட்டு வாயா"

"அது என்ன சிரைக்கும்?"

"ஒரு விழாநு போக்குவரது"

"ஏன்னால் நினை மூலமாகவு செய்யும், மொத்தமாக பிப்பேறுக்கு வாய்வாவு ஆகும்போது போட்டு கொள்விடுக"

"அப்பெரிட்டியக் குழுமத்தில் பார்க்காம் கொள்விட முடியாதோ"

"முழுங்கி பாருவதேனோ"

அவன் பார்க்கும் கூறுதலின் நான் அந்த பட்டநெயை விட்டிரு வெளியே வாத்தேன். நிருத்திப்பி பார்த்தால் என் கால் கூடி போடப்பட்டு

பார்வைக்கிற முன்னாள்கள் தீகிகப் பட்டு என்னைங்க காரியன்

வெவ்வேறு வட்டவளவில் உதிர்க் கார்வகான் இருந்து வெளியே குதித்து, என் வாரிந்தில் கவுனை கவுனிப்

பிடித்தது. முதற்கூ முற்றி இதிலை நாடு, அந்த மும்பது என்று எழுப்பி கொண்டு வெளியே போகிறோ. என் கால்களை நாடுகள் வாய்விட வாய்வாக இருக்கின்றன.

ஒன்றாக பொய்விடும்? வேட்டி வழவில் மாட்டிக் கொண்டு ஓரளவு வயமாக வரிசூலி கொண்டு வெளியே வந்திருக்கின்றன.

அந்தப் பட்டாற போகு முன்னாலே இருந்தது. ஏப்பி கால்கள் கொண்டிருப்பதை நூத்தி கொண்டு வாய்வாக கால்கள் ஆரோக்கியமான கால்களை இருப்பதை சொற்று கொள்கிடும்தன. அதுடே ஒரு நட்டவினி: எப்போர் காப்பிட்டு விட்டு என் பலி பித்துக்கு நிறுப்புகளில் அந்த விபத்தைப் பார்க்குவேன்.

ஒரு மிழங்கள் கொட்டி ரூ:  
நியோட்டி பக்கத்திலிருந்து  
வெக்கிலிரு "வெட்டகொ வெட்டகொ"  
என்று கந்துகிட்டுக் கொண்டு வந்து  
கொள்கிடும்தன. மேலின் கோட்டி  
ஒவி நிருத்தில் ஒரு "போட்டார்"  
என் வந்து கொள்கிடும்தன. மிழங்கள்  
யோசிக்காமல் பார்க்காமல்,  
திழுந்தாமல் மூட்டாக்கத் தயாராக  
சருவி என்று நிறுப்பி வேலியே  
குறுக்கி கொட்டி விட்டு. அதுகூ  
முறைக்குக் கொட்டி போட்டு  
நெஞ்சப்பீரும் மிட்டவிளை உடம்  
என்று நீநுல் கேட்டது.  
அதுசெப்புறம் நான் மிழங்கள்  
பார்க்க விரிக்கை: என் வாரிந்தில் வயம்  
கருவாறு கொண்டது, பார்வைக்கு  
கூட்டு கூடி விட்டது. என்கூ என்கூ  
ஆயிற்கு என்று அந்திடு கொண்டும்  
ஆவச பற்றிக் கொண்டது. அந்திட  
கொள்கூத் தயாக்காக இருக்கிறது.  
இருந்து மென்ற தெருவிலினே.

வேல் நின்றிருந்தது, மிழங்கள் வேல் சுத்தியாக உள்ளிட்டது. என்கூ கால்களில் அர்மார் போகக் கிட்கிறது.

மிழங்கள் சிறை ஒருங்களில்துப் படித்தவாறு இருக்காம். அவன் மக்காட்டியில் அடி பட்டு  
பக்கவாட்டில் ஏதும் கரிசு  
வொய்யடும்தன. என் நிறுத்திருந்தது.  
ஏ எ ஒருவித நிறுக்கம் பேல்  
ஆட்சியெடுக்கும்தன. அவன் உடல்  
விளைவில் பிரிந்து கொண்டிருந்தது.  
அவனாக் கந்தியிருந்த கால்கள்  
அதாவது பார்க்கார் நகர்த்தில்  
பொலுப்புகளை விடுவதைக் கண்பது.  
உத்து கொண்டிட்டார் கொள்கிடுவத்.

"முதுவாய் என்னவார்?"  
“அப்போ உடனந்துவில் இருக்காரே”  
“ஏன் இருக்கின்க அவராய்?”  
“ஆகாமி இறுத்துவிட்டதுகளை  
உள்ளும்”

“ஆகாமாதினால் போலிக் குரட்டும்”  
“அந்த ஆட்டுப்பால்  
இறுக்குவார்”

திழுந்தப்பட்ட ஆட்டுப்பாலை வேலம் பிடித்துப் பற்கிறது. அதுடே அந்த ஆட்டுப்பால் பல்லிலிருப்பதை முரா முற்கான்! பிராவினார் கீர்த்தி வாத்து பாருப்பது கேட்டது.

“போலிக் குரட்டும்  
அதுவாய்க்கும் நான்குபும்  
கொங்க்காது”

“டெவிலேஷன் கேவுக்குவாகே”

“ஏவர் நின்றாக இருக்கி

**செய்யுங்களேன்"**

"எனக்கு அர்ஜேண்டா வேலை இருக்கு. பொலிஸ் வந்திடுவாங்க."

இப்போது கிழவளின் நடுக்கம் நின்றிருந்தது. வாயால் பெரிசாக மூச்ச விட்டதால் வழிந்த ரத்தத்தில் காற்று கொப்பளங்கள் வெடித்தன.

"ஆள் யாருங்க"

"யாருக்குத் தெரியும்"

"கூட ஒருத்தரும் வரலியா"

"நீங்க என்ன பண்ணிங்க எதிர்த்தாப்பல ஒட்டலுக்கு போய் போன் பண்ணிடுங்க" என்று என்னை ஒருவர் தேர்ந்தெடுத்தார். நான் மிகுந்த பொறுப்புணர்ச்சியிடன் ஒட்டலுக்கு சென்றேன். அங்கே உற்சாகமாக எல்லோரும் ரிபன் பண்ணிக்கொண்டிருந்தார்கள்.

"டெலிபோன் செய்யனும்"

"எழுபத்தஞ்சு பைசா"

"தர்ரேன்"

"முதல்ல கொடுத்துடுங்க எஸ்.டி.டி கூடாது"

"இல்லை போலிக்கு போன் செய்யனும் ஒரு ஆக்ளிடெண்ட்"

"பண்ணிக்கங்க"

"டெரக்டரி வேணும் அவசர பொலிஸ் உதவிக்கு என்ன நம்பர் செய்யனும்"

"தெரியாது"

"டெரக்டரி இல்லையா?"

"அந்ந ஆளு இறந்துகிட்டிருக்கான்"

"ஸார் நான் உங்களுக்கு ஒரு விஷயம் சொல்லட்டுமா—"

"என்ன?"

"இதில் மட்டும் மாட்டிக்காதிங்க"

"எதிலே?"

"ஆக்ளிடெண்ட் கேஸில் நான் ஒரு முறை, இந்த மாதிரி ஆக்ளிடெண்ட் கேஸ்தான் வழில் கிடக்கான். கார்ல் எடுத்திட்டு ஆஸ்பத்திரிக்கு போனேன். அங்க ஏன் கொண்டு வந்தே மெடிக்கோ லீகல் கேஸ் விக்டோரியா ஆஸ்பத்திரிக்கு எடுத்து போ" என்னாங்க விக்டோரியா எவ்வளவு தூரம்? - அங்கே போனேன். அங்க போனா போலிஸ்காரங்க இல்லாம் எப்படி நீ பாடியை மட்டும் கொண்டு வரலாம்" னு ஒரு ஒருத்தில் ஒன்றரை மணி நேரம் காக்க வெச்சாங்க. அதுக்கப்பறும் அங்க போன் பண்ணி இங்க போன் பண்ணி போலிஸ் வந்தாங்க.

முதல்லயே என்மேல் ஏறினாங்க "எப்படியா எங்களுக்கு சொல்லாம இங்க கொண்டுட்டு வரலாம்மனுட்டு என்னைத் திட்டினாங்க. அவங்க ஆஸ்பத்திரில் கேஸ் எடுத்துக்கிட்ட போது ஆள்போய்ட்டான் டெட் ஆன் அரைவல்" னு முடிச்சிட்டு கையைமுடித்து போட்டு கிடங்குக்கு அனுப்பிக்கிட்டாங்க. "கேஸ் அத்தோட நின்னுக்கா? இல்லை நான்தான் ஸார் சாட்சி ஆறுமாசம் இமுத்து அடிச்சாங்க. கோர்ட்டுக்கு. சம்மன்ஸ் வரும் அங்கே போவேன். இன்ஸ்பெக்டர் வந்தா கவரமெண்ட் வக்கீல் வரமாட்டாரு. ரெண்டு பேருமே வந்தா டிரைவரோட வக்கீல்

இத்திப் போட்டுருவாரு. அன்னிக்கு ஒரு சின்ன கணக்குக்காக மொத்தம் எனக்கான செலவை கணக்கு பண்ணி பார்த்தேன். கிட்டத்தட்ட ஆயிரம் ரூபா. அதோட நின்னுக்கா கேஸ்? என்ன ஆச்சுக் கேளுங்க ஏறக்குறைய அந்த விபத்துக்கு நானேன் காரணமங்கற மாதிரி குறுக்கு கேள்வி போட்டு கண்ஸ் விரலை விட்டு ஆட்டிட்டான் வக்கீல். விட்டாப் போதுமனு ஆயிருக்க. எல்லாம் எதுக்காக? ஒரு குடிமகன்ங்கற முறையில என்பொறுப்பை கடமையை சென்சுதுக்கு" "நான் பிரமிப்புடன் கேட்டுக் கொண்டிருந்து விட்டு யாராவது பொலிஸ்கு போன் செய்ய வேண்டாமா" என்றேன்

"நீங்க தாராஸமா போன் பண்ணுங்க கூப்பிட்டா கூட போய்ட்டு வாங்க. எனக்கு நடந்ததெல்லாம் சொல்லிட்டேன்"

"நம்பர் தெரியவையே"

"நாறு பண்ணுங்க"

நான் போலிஸ்க்கு டெலிபோன் செய்து விட்டு திரும்ப அங்கே சென்றேன்.

ற்கனவே இரண்டு டிராபிக் போலிஸ் ஆசாமிகள் நின்று சாக்கட்டியில் கோடு போட்டுக் கொண்டிருந்தார்கள். நான் சென்றதும்

"இவர்தாங்க என்றார்" ஒருவர் என்னை சுட்டிக்காட்டி.

"பொலிஸ்கு சொல்லிட்டேன்" என்றேன்

"பொலிஸ் வந்தாக்க. பக்கத்தில் தானே சேவாத்ரிபுரம் போலிஸ்

ஸ்டேஷன். அங்கே போய் கூட்டி வந்திட்டாரு டிரைவரு"

போலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் என்னைப் பார்த்து "கொஞ்சம் வாங்க" என்றார் நான் தயக்கத்துடன் சென்றேன்.

"நீங்க இந்த ஆக்ளிடெண்ட்டை பார்த்திங்களா?"

"ம.....பார்த்தேன்"

"உங்க பேரு?" அவர் பையிலிருந்து ஒரு டயரி புறப்பட்டது. என்னுள் எச்சரிக்கை சுக்திகள் உயிர் பெற்றன.

"எதுக்கு"?....

"எதுக்கா?..... விட்னஸ் ஸார்! சாட்சி நீங்க பார்க்கலை?"

"அது வந்து..... பார்த்தன் தூரத்தில் இருந்து சரியாப் பாக்கலை"

"இப்பதான் பார்த்தேன்னு சொன்னிங்க? அட்ரஸ் சொல்லுங்க"

"அட்ரஸ் வந்து.... நான் ஊருக்கு புதுங்க"

"ஊருக்கு புதுசா? பெங்களூர் தங்கறவர்தானே?"

"அதாவது மெட்ராஸ்காரன் நான்" "சரி இங்க வேலை செய்யவரா?"

"இல்லை .....இன்போக்ட் நான் இன்னிக்கு பிருந்தாவன்ஸ் திரும்பிட்டேன்"

அவர் நான் சொன்னதை சுத்தமாக நம்பவில்லை. என்னை வருத்தத்துடன் பார்த்து சிரித்தார். "ஏன் ஸார் சாட்சி சொல்லதுக்கு அவ்வளவு பயமா?"

"பயம்னு இல்லிங்க. வந்து நான்

ஊர்லயே இல்லாம் இருந்தா எப்படி  
சாட்சி சொல்ல முடியும் இதோ இவர்  
கூடப் பார்த்தார்"

"அய்யோ நான் பார்க்கலை  
இப்பத்தான் வரேன்"

"யாவது சாட்சி சொல்ல  
வரமாட்டிங்களா? யாரவது? கூட்டம்  
மெல்லக் கலைந்தது. நான் ஒரு சின்ன  
சமாதான முயற்சியாக "ப்லிஸ் லுக்  
இன்ஸ்பெக்டர்! தீப்பாக்ட் இல் தில்!  
என்னால் சாட்சிக்கு வர முடியும்.  
எனக்கு எந்தவித தயக்கமும்  
கிடையாது. சந்தோசமா வருவேன்.  
ஆனா வெளியூர்க்காரன்... அதனால  
மெட்ராஸ்ஸ் இருந்தா எப்படி..."

இன்ஸ்பெக்டர் கோபத்துடன்  
"போய்யா! மெட்ராஸ் போய்யா  
இங்க ஏன் நிக்கறே! போ" என்றார்.  
கிழவனின் அருகில் சென்றார். அவன்  
இது நேரத்தில் இறந்திருப்பான். நான்  
சற்று நெரம் நின்றேன். மெதுவாக  
அருகில் இருப்பவரிடம் மெட்ராஸ்ஸ்  
இருந்து வந்து எப்படி சாட்சி சொல்ல  
முடியும்? சொல்லுங்க"

"அதானே ஆவுற்றில்லை அது"  
என்று அனுதாபித்தார். திரும்ப  
மெக்கானிக் ஷாப்பிரிகு வந்தேன்.  
அவர் என் காரின் அக்கக்கான  
பாகங்களைக் கணக்கெடுத்துக்  
கொண்டிருந்தார்.

"கிளட்ச ப்ளேட்டு கூட  
தேஞ்சிருக்கு மாத்திரலாமா" என்றார்  
"செய்யுங்க"

"இன்ஜினென் டவுன் பண்ணனும்  
மூன்று நாளாகும்"

"செய்யுங்க எஸ்டி மேட்  
கொடுத்துக்குங்க"  
மொத்தம் முன்னுத்தம்பது,  
எல்லாத்துக்கும் பில்  
கொடுத்துரேன். சரி உங்க அட்ரெஸ்  
சொல்லுங்க. சொன்னேன்.

"எத்தனை வருசமா அந்த  
ஃபாக்டரில் இருக்கிங்க"  
"ஓம்பது வருஷமா"  
"புதன்சிழுமை வந்துருங்க"  
"சரி" என்று வெளியே வந்தேன்.  
இப்போது அந்த காவி வர்ண வேண  
காணவில்லை. கூட்டம்  
விலகியிருந்தது. ஒன்றிரண்டு  
பேர்களே இருந்தனர்.

போலிஸ்காரர்களையும் காணோம்.  
நான் விபத்து நடந்த இடத்தை  
மறுபடி கடக்க வேண்டியிருந்தது.  
கிழவன் கிடந்த இடத்தில்  
அடையாளமாக உறைந்த  
இரத்தத்திட்டு இருந்தது. சைக்கிள்  
கிடந்தது. ஏறத்தாழ கிழவனின்  
வயசிருக்கும் போல் புராதன சைக்கிள்.

அதன் ஹாண்டில் பாரில் ஒரு  
அழுக்குப்பை மாட்டியிருந்தது. அதில்  
கிழவன் அரை கிலோ அரிசி வாங்கி  
வைத்திருந்தான் போலும். அந்த அரிசி  
சாலையில் சிதறியிருந்தது. பாதி அரிசி  
ரத்தத்தில் இருந்தது. இரண்டு  
சிறுவர்கள் ரத்தம் படாத அரிசி  
மணிகளை ஆர்வத்துடன் அள்ளி  
டிராயர் பைக்குள் அவசரமாக  
தினித்துக் கொண்டிருந்தனர்.

\*\*\*

## புதுவசனம்

## துணித்து நில், ஏடாட்டித்து சூல்!

சிறப்புமிகு சாதனைகளை அடைய என்னுகிறாயா?  
அவை இதயத்தின் ஆழத்திலிருந்து வரவேண்டும்.  
இதயம் என்பது ஆலயம் - ஆனால்  
நல்லதும் கெட்டதும் இங்கே ஊற்றெருக்கும்.

இன்னல் இழைக்காத நல்ல சிந்தனைகள்  
தீமையைக் கண்டு சீறிடும் பேர் இதயம்  
இவை பேணப்படும், நாடும் மதிக்கும்.

நல்லோர் என்ற புகழாரம் உலகம் சூடும்  
புத்திக்கூர்மையாலும் தர்க்கித்து பகுத்துணர்வதனாலும்  
ஆவது என்ன? அறிவீரோ நீவிர?  
What is in intellect or reason?  
Do you know?

அவைசில அடிதூரம் செல்லும்  
அங்கேயே அத்துடன் நின்றுவிடும் - ஆனால்  
அருட்சிலர்ச்சியோ இதயத்தின் அடியிலிருந்து வரும்.

'Through heart comes inspiration,  
love open the most impossible gate.'

அறியாமை ஒரு கருமுகில் போல் வந்ததா?  
அது பூமியை முற்றாக முடிவிட்டது என்று உணர்கிறாயா?  
அறியாமை உனக்கு ஓய்வே இல்லாமல்,  
அறியாமை உனக்கு உறக்கமில்லாமற் செய்ததா?  
உன்னை முழுக்கப் பைத்தியக்காரனாக்கி விட்டதா?

அழிந்து விடுவேஷ என்ற பயம் தோன்றியதா?  
Does ignorance make you restless?  
Does ignorance make you sleepless?  
Has it made you almost mad?

ஏது செய்வீர?  
மனவைபொலுத் தலைகள் வந்தாலும்  
மனந்தங்காராது அளதக் கடப்பேசு என்று  
மனங்குஷ்டய மதித்திட்டம் உணரிடப் படுவதா?  
Have you got the will to surmount  
mountain high obstruction

முழு உலகமும் எதையில் வாலேந்தி  
உலக்கு எதிராக வந்து நின்றாற் கூட  
உலகக்குச் சரியென்று நினைவுத்தாங்க  
துவனிந்து செய்வாயா?  
If the whole world stands against  
you sword in the hand, would you  
still dare to do what you think is right?

மனத்திட்டதோடு இப்பொழுது கூட உன்  
குதிக்கோணன நோக்கிப் போவாயா?  
எவ்வளைக்குவத் தன்னமயிழின்று அங்குலமேஜூம்  
பிரதூதிக்குப்பாலோ அவ்வோ உறுதியினை யோணவான்.  
He indeed is a steady man who  
dare not move inch from the way of truth.

ஒன்றங்கரை

"நான் சிகிரை" பிடிக்கீக்க அப்பா கண்டிட்டாற்றா?"  
"பிறகு..?"  
"தன்னியிப் போட்டுட்டுவந்து எனக்கு செம அடியடா?"



நடவடிக்கை என்பதை விட்டு நான் நினைவுத்தாங்கும் முறை  
- வானாஹம்

## பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பி



பேராசிரியரின்  
பொருள்படி  
உறுப்பாளிகளை நம்பி  
கோருமிக்கப்படுவது

19வெள்வதில் 1951ம்  
ஆண்டு கணக்கு  
நூற்றுக்கணக்கும்  
இன்னார்ஜு "பெரியார்" என்ற  
சங்கியூகையை நடத்தினார்.  
1956ல் ஓராண்டு சாலையாக  
கல்லூரியில் ஆசிரியராகவும்  
பாராலூமாஸ்ர ராமசுநர் மோழி  
போன்றவர்களும்  
கடலையுறிஞரார்.

ஊனாலி நாடக நடிகராகப்  
பிரகாரிந்த சிவத்தம்பி அவர்கள்  
நா.கந் துளசுப்பியும்  
துவிர்த்துமுத்தோடு  
கொன்யாற்றினார்.  
பால்கணங்காரா நா.கந்களில்  
பேராசிரியர்கள் -  
க.வித்தியாகந்தன்,  
'கணபதிமிகிள்ளை ஆரியோநுதி  
இன்னாந்தா' பேராசிரியர்  
என்னாசபதியும் இவரும் சமகால  
மாணவர்கள். துநாங்கும் அந்தாங்  
காண்டு முத்தோக்கு அனையிலின்  
ஒவ்வொப்பு பீச்சாளர்கள்.  
ஒருவாராயும் "இலங்கையின்  
இருப்படிகள்" என்றார்  
தமிழகத்து பிரபல ஏழைத்தாங்கு

கூடுமல் காமிராதன்.

பர்மிஸ்டிராம் சல்லக்ஷ்மிவராத்தில் பேராசிரியர் நாம்ராஜன் “பால்களை தமிழ்ச் சமூகத்தின் நடவடிக்கையை” எனும் ஆய்வினாலோர் கொயறு கல்வரித்திப் பட்டம் பெற்றார். தலைசைப் பல்ளைகளுக்கும், கட்சிகள் பல்லைகளுக்கும், கல்வாண்டிலோவியா பல்லைகளுக்கும், அமெரிக்காவில் நீண்ட காலமிருக்கியிருந்து, வில்லூராஸ்வியா, பேர்க்கிளிருமாராவுடன் பல்கலைக்கழகங்களிலும் பணியாற்றினார்.

1978 ஆம் ஆண்டு தொடர்க்கம் ஏற்றுதாழ 17ஆண்டுள்ள மாநிலப்பாளைப் பல்கலைக்கழகத்தில் பள்ளியாற்றி, மட்டுள்ளாப்பு கிழக்குப் பல்கலைக்கழகத்தில் அனுப்பின் பேரின் இரண்டு ஆண்டு காலமும், நாமிராஜாய்ச் சிறுவளத்தின் கலைக்கம் பேராசிரியராக ஓராண்டு காலமும் பணிப்பிற்கிறார். மேலும் ஆய்வியா, ஜெயாக்ஷி, இங்கிலாந்து போன்ற நாடுகளிலுமிருந்து பல்கலைக்கழகங்களிலும் வருஷங்களிலிருந்துபொல் பல்கலைக்கழகங்களிலும் பெற்றார்.

1956முதல் இலக்கிய வினாக்களத்துவமியில் தடப் பறிந்துகொண்டுதாழ 1966 முறை நான் அவரது வினாக்கள் மூலம் வெளிவரத் தொடர்ந்தேன. இவை முடித்துவிளிக் கொட்டி நூற்றுக்கணக்காகப்

இல்லை என்னாம் தமிழ், மௌயம், மாளிகையில், அரியல், சமூகவியல், நூடகம், விளைவுகள், வரலாறு, கல்விகளை என அஞ்சிகிக் கொள்ளி வோகலைம்.

அதன்னாரின் பகடப்படிகளிற் கிள:

“தமிழ்ச் சிறுகலைகள் - தோற்றும் வளர்ச்சியில் (1966)

“திலங்கைத் தமிழ் - யார்? எவ்வி?

“மாநிலப்பாளைந்தின் புதையத்துவம் மற்று

“நமின்தின் இலக்கிய வரலாறு

“திலங்கைமும் சமூக உறவுகளும்

“மதரும் கல்வித்துயம்

“தமிழ் கற்பித்தவில் உள்ளதம்

“தமிழ்ப் பள்ளப்படிக் கிளியா

“தவிந்தவிழ் வியங்கர்த்தின் அவசியர் பிள்ளை

“தூத்தில் தமிழ் இலக்கியம்

“யாற்பாளைச் சமூகத்தை விளக்கிக் கொள்ளல்

“கலையில் விபுலானந்தரின் சிற்றுக்கை நெறிகள்

“தூதாய்த் தூயக்காக கருத்துக்கொள்வதையொடு போற்றுத்தொடு

“தமிழ் அறிவிதல்

ததமிழ் நூற்பதிப்புப் பணியில் உ.வே.நா (பாட விமர்ஶாளியில் நோக்கு)

“தமிழின் கல்வித்துயில்

“தமிழ்க்காப்பிலிருந் தலையூர் தீவு வகுக்கிய வரலாறு மி.பி 1851 - கி.பி 2000

கல்வியாக்கலை

“மாநிலப்பாளைச் சமூகம் - பள்ளப்பாடு, கருத்துப்பாளை

“பேராச்சியற் பெற்று விடுதலைகள்:

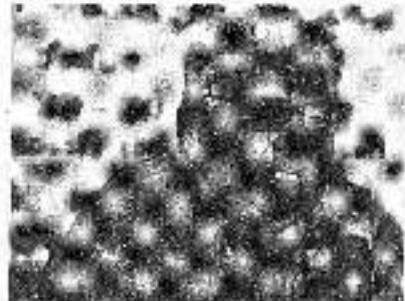
“தமிழாக ஆரா - நிறுத்தி, விருத்தியை வழங்கிச் செய்யிட்டு

“திலங்கை குப்பாளியை நடவடிக்கை காக விடுது

“ஒல்லக் குவாவினால் புலவையாகு படியவில் இவரது பெயரும் இடம்பெற்றாலது (2000)

மேலும் சொழும்புக் தமிழ் சமக்கத்தின் மாநிலாந்திரியாக்கான “ஒல்லக்” அங்காரும் தொழு மாநாலையா, நாலை 2007ம் ஆண்டு வகையாக ஒல்லி, 2007 சிறப்பிதழாக மூன்றிடு கொள்வதை. “ஒல்லக் பதிப்பகல்” காந்திகள் மாதம், 2007ம் ஆண்டு “பல்லாவிழா மனை” வெளியிட்டு விடுபிட்டது.

அங்கர் விளத்துவமியின் மூன்றாம் கல்வுப்பிரிவாக கருவீட்டு விக்கிள்ளுவராக கல்வுப்பியின் பாகு



மாணவர் சமக்கத்தின்

சொழும்புக்கிணா பேராசிரியர் கா. சிவந்தாம்பியின் ஆளுங்கம் விளையிலியின் சில சுற்றுக்களை அந்தக் காலாயையைப் படித்து செய்யும் நூற்பாளையில் கூறுவதும் “குவாவுப்பும்” என்ற நூற்புமில் ஒரு நூலால் கொள்விட்டது. இலவசங்களத்தும் இலவு வடிம்போட்டு வெற்றுக்கொண்டு கொலவங்கள் பெறுவதை.

ஒரு முறை தமிழகத்து எழுத்தாளர் கோமல் சாமிநாதன் அவர்கள் நார்த்தி கோ. சிவந்தம்பி அவர்களை இய்யாறும் போது “ஒல்லகையின் தேவியம்” பற்றிக் கொட்டார். அதற்கு பேராசிரியர் அவர்கள் “தாதிசுய்தகையாக

பெறும்பாளியையின் நூற்புகள் “ஒல்லகை எழுது நாடு; இது வெக்கு பட்டும்தாள் கொந்தம்” என்று கருகின்ற இலவாதக் குரல், சித்த மூர்தி வாய்கள் இலக்கண்டு வெள்ளாற்றுவான் சர்தாரப்பக்காவத் தட்சித் திருவிசெழுது இரு எங்கள் நாடு என்ற நிலையானது விரிவாக பீசியாதம் வங்காந்திருந்து.

கொடுக்கவில்லை. எங்களுக்கு  
“தேசியம்” என்பதில் உள்ள  
பிரச்சினை இதுதான்” என்றார்.

முன்னாள் தமிழக முதல்வர்  
கருணாநிதி அவர்களின் ஏற்பாட்டில்  
கோவையில் இடம்பெற்ற செம்மொழி  
மாநாட்டின் ஆய்வரங்கக் குழுவிற்குத்  
தலைமைவகிக்க கா.சிவத்தம்பி  
அவர்கள் அழைக்கப்பட்டார். ஆனால்  
அவரை அங்கு செல்லவிடாது  
அமுததங்கள் ஏற்படுத்தப்பட்டபோது  
“இலங்கைத் தமிழர்களின் அரசியற்  
போராட்டம் தமிழக முதல்வர்  
மு.கருணாநிதியை நம்பி  
ஆரம்பிக்கப்பட்டதல்ல. இது  
எங்களுடைய போராட்டம். இந்தப்  
போராட்டத்தை நாங்களே நாடி,  
வெல்ல வேண்டும்” என்றும்

“கலைஞர் கருணாநிதி  
ஸம்பிரச்சினைக்கு ஆதரவு  
தெரிவிக்கவில்லை என்பதற்காக  
அங்கு போகக்கூடாது என்று  
சொல்லுவது தவறு. இன்னொருவர்  
எமக்கு உதவி செய்யவில்லை  
என்பது இங்கு பிரச்சினையல்ல.  
இதை நான் தமிழகத்திலும்  
சொல்வேன்” என்றும் கூறினார்.  
  
நடுநிலையான நோக்கு, நீர்க்க  
தரிசனம், பன்மொழிப் புலமை,  
அனைத்துத் துறைகளிலும் ஆற்றல்....  
என எத்தனையோ  
பரிமாணங்களோடு தமிழ்போகம்  
சமூகத்திற்குப் பெருமை தந்த  
பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பி  
அவர்களின் இழப்பு  
சடுசெய்யமுடியாதது.

க.தனுச்சயன்

## கௌஞ்சாங் சீர்யுங்கேர்

“நீ படிச்சு முடிய என்ன செய்வாய்?”  
“புத்தகத்தை முடி வைப்பேன்”

“இந்த மக்கள் இப்படிக் கேட்பாங்களென்டு நான்  
நினைக்கவேயில்லை”

“ஏன்? என்ன கேட்கினம்?”

“நீங்கள் இந்தத் தொகுதீல் நின்று உங்கட குடும்பத்துக்கே  
ஒன்றும் செய்யேல்லே, எங்களுக்கு என்ன செய்து கிளிக்கப்  
போறியள் - என்று கேட்கினம்”

“ஏன்டா முகவரிய பிழையா எழுதினனி”  
“நான் பிழையா எழுதேல்லை. இல. 100/2 எண்டதைத்தான்  
சுருக்கி இல.50 எண்டு எழுதித்தந்தனான்.”



புதிர்

பேர்ம் லை. 18

சோ. கருவாஷ்ணவாஸ்

பரிசு ரூ. 500

கீழுள்ள புதிர்களுக்கான விடைகளை 20-08-2011 இற்குமுன் எது  
முகவரிக்கு அனுப்பிவைக்கலாம். சரியான விடையளுப்பிய அதிக்காலி  
மாணவருக்கு ரூபா 500.00 வழங்கப்படும்.

1. ஒருவருக்கு 3 மகள்கள். இன்னொருவர் அவரின் 3 மகள்களின் வயதைக் கேட்டதற்கு “3 மகள்களினதும் வயதுகளின் பெருக்கம் 36” என்றும், அவர்களின் வயதுகளின் கூட்டுத்தொகை ஒரு அதிகம்மற்ற இலக்கம்” என்றும் கூறினார். 3 மகள்களினதும் வயதுகளைக் காண்க..
2. ஒருவர் ஒரு இடத்திலிருந்து 12 Km சென்று இன்னோரிடத்தை அடைகிறார். பின் அங்கிருந்து இடதுபக்கமாக 5 Km தூரம் செல்கிறார். அவர் தற்போது ஆரம்ப இத்திலிருந்து எவ்வளவு தூரத்திலிருக்கிறார்?
3. இருவர் எதிரெதிரான திசைகளில் 10Km/h எனும் சீரான வேகத்தில் சைக்கிளிற் சென்றுகொண்டிருக்கிறார்கள். அப்போது இருவரும் 50 Km இடைவெளியில் இருக்கும் போது, ஒரு பறவை ஒரு சைக்கிள் காரரை எதிரே 16Km/h எனும் வேகத்தில் கடக்கிறது. அக்கணத்திலிருந்து அந்தப் பறவை எவ்வளவு நேரத்தின் பின் மற்றவரைச் சந்திக்கும்?

இற்றி வேல் வெளிவந்த புதிர் போட்டுக்கான விடைகள்

i)	104	அல்லது	106
	+ 19722		+ 19722
	82526		82524
iii) GH,HI, ...			
	<u>102352</u>		<u>102352</u>

## தமிழா! உன் பெயர் தமிழா?

இன்று அருகிவருகின்ற தூயதமிழ்ப் பெயர்கள் இங்கே தரப்படுகிறது.

### மகளிர் பெயர்கள்

அங்கயற்கண்ணி	அருள்வடிவு	இளம்பிறை
அறிவரசி	அருள்வளர்நங்கை	இளவரசி
அன்பரசி	அல்லி	இளவழகி
அறவழகி	அல்லிமலர்நங்கை	இனியவள்
அன்பழகி	அல்லிமலர்நாயகி	இசைவாணி
அருள்விழி	அழகரசி	இசையரசி
அன்புமொழி	அழகி	இனியசெல்வி
அருளரசி	அழகியசெல்வி	இன்பவல்லி
அறிவுமதி	அழகியலாள்	இனியாள்
அஞ்சலை	அழகியாள்	இன்மொழி
அடிசிற்கினியாள்	அழகுடைச்செல்வி	இன்னெழிலிலி
அமிழ்தவல்லி	அழக்செல்வி	ஸழமதி
அமிழ்தமொழி	அறத்திருமகள்	உ_லகமதி
அரசி	அறப்பெருஞ்செல்வி	உ_மையரசி
அன்புச்செல்வி	அழகுநிலா	ஏழிசைச்செல்வி
அமுகுமதி	அழுதா	எழில்நிலா
அன்புமதி	அறிவுமலர்	ஏழிசையாள்
அமுதரசி	அன்புமொழி	ஏழிசைஞ்சிலி
அமுதவாணி	ஆழுமுகத்தாய்	எழில்மொழி
அரியநாயகி	இசைமாது	ஓவியா
அரிவை	இசையமுது	ஓவியச்செல்வி
அருட்செல்வி	இசையரசி	கனிமொழி
அருமைச்செல்வி	இளங்கண்ணி	உ_மையம்மை
அருளி	இளங்கிளி	உ_மையாள்
அருஞுடையாள்	இளங்கை	எழிலி
அருள்நங்கை	இளநங்கை	எழிலியாள்
அருள்பொழிவிழி	இளநிலா	எழில்வளர்நங்கை
அருள்மணி	இளந்தென்றல்	எந்திழை
அருள்மாது	இளாமங்கை	ஏரழகி

ஏழக்குழலி	கலையழிஞன்	அருள்நாயகம்
ஏலவார்குழலி	கார்மேகம்	அழகப்பன்
ஏழிசையாள்	காளிமுத்து	அழகன்
ஏழிசைவல்லாள்	குமணன்	அழகிரி
ஒப்பிலழகி	குயிலன்	அன்பரசு
ஒப்பிலாமணி	குமரன்	அன்புச்செல்வன்
ஒளவை	குலோத்துங்கன்	அறிவழகு
<b>ஒட்டவர் பெயர்கள்</b>		அறிவுக்கரசு
எழிலுரு	குமந்தைவேலன்	அறிவுடையப்பன்
ஏழமுலை	குன்றத்தூரன்	அறிவுடையகம்
ஐயப்பன்	கோமான்	ஆவுடையப்பன்
ஐயனார்	கோவலன்	ஆவுடையப்பன்
ஐயாத்துரை	செந்தமிழினியன்	ஆறுமுகம்
ஐயாப்பிள்ளை	செந்தேவன்	ஆளையப்பன்
ஒப்பிலப்பன்	செம்பருதி	இசைச்செல்வன்
ஒப்பிலூகன்	செம்பியன்	இசையரசு
ஒப்பில்வன்	செல்வன்	இசையழகன்
கடிகைமுத்து	சங்கப்புலவன்	இசையாளன்
கடிகையார்	சவரியப்பன்	இசைவாணன்
கணிமேதை	சிவகுமரன்	இயலிசைவாணன்
கண்மணி	சிவக்கொழுந்து	இயல்வாணன்
கலைவாணன்	சிவநேயன்	இயற்றமிழ்வாணன்
கலைவண்ணன்	சிவமகன்	இளங்கீரன்
கார்வண்ணன்	சிவவழகன்	இளங்கோ
கார்முகிலன்	சிவவொழி	இளஞ்செழியன்
கதிரவன்	சிற்றம்பலம்	இளந்திருமாறன்
கலைச்செழியன்	சிற்றம்பலவன்	இளந்திரையன்
கலைமுகிலன்	சின்னத்துரை	இளம்புதன்
கலையமுதன்	சுடர்மணி	இளம்பெருவமுதி
கதிரொனி	அடைக்கலம்	இறைமகன்
கதிர்ச்செல்வன்	அண்ணாமலை	இறைவியாளி
கரிகாலன்	அம்பலவன்	இனியன்
கருவேலன்	அம்பலவாணன்	இன்பநாயகம்
கலியப்பெருமாள்	அரியநாயகம்	ஸழத்தரசு
கலைநாயகம்	அருமைநாயகம்	இன்னும் வநும்...

## “வரை” சந்தா ஸ்பரம்

நீங்களும் இந்த அறிவியல் பல்கலை மாசிகையின் சந்தாதாரராகுவதன் மூலம் எமது முயற்சிக்கு ஒத்துழைப்பு வழங்க முடியும்.

### உங்களுடைய விரும்பும் முயற்சி

தனிப்பிரதி - ரூ.40	முகவரி:
ஓராண்டுச் சந்தா - ரூ.480	ஆசிரியர்,
2 ஆண்டுச் சந்தா - ரூ.950	“வரை” வெளியீட்டுக்கம்,
3 ஆண்டுச் சந்தா - ரூ.1400	இல. 10,
ஆயுள் சந்தா - ரூ.20,000.	சம்பியன் வீதி, கொக்குவில், யாழ்ப்பாணம்.

### வெளிநுடை

ஆண்டு சந்தா - 40 US\$

ஆயுள் சந்தா - 400 US\$

சந்தா தொகையை, காசோலை மூலமாகவோ அல்லது எமது கணக்கில் பணத்தை வைப்பிலிட்டு ரசீதை அனுப்புவதன் மூலமாகவோ அல்லது காசக் கட்டளை மூலமாகவோ (கண்ணாகம் தொல் நிலையத்தில் மாற்றக்கூடியதாக) எமக்குக் கிடைக்கச் செய்யலாம். வங்கி கணக்கு மூலம் அனுப்புவர்கள்

R.Thananjeyan, Commercial Bank - Chunnakam. A/C No. 8107004995 என்ற கணக்கிலிட்டு ரசீதை அனுப்பவும்.



### வைகை

நிர்வாக ஆசிரியர்:	காப்பாளர்கள்:
திரு. இ.தனஞ்சயன் (0776 701661)	பேராசிரியர் ஏ.வி.மணிவாசகர் தலைவர், அரசியல் வினாகாளத்துறை, யாழ். பல்கலைக்கழகம்.
துசிரியர்:	பேராசிரியர் ச.சந்தியசீலன், போதிப்பி பட்டப்பிள்பட்ப்புகள் பீடம், யாழ். பல்கலைக்கழகம்.
திரு.க.ஆழ்வாப்பிள்ளை	பேராசிரியர். க.தேவராசா, போதிப்பி முகாமைத்துவ மற்றும் வனிக கலைகள் பீடம், யாழ். பல்கலைக்கழகம்
இணை ஆசிரியர்கள்:	பேராசிரியர் கு.மிதுந்தன், தலைவர், விவசாய உயிரியல்துறை, விவசாய பீடம், யாழ் பல்கலைக்கழகம்.
திரு.கி.கிருபாகரன் (0717 884331) செல்வி. மீரா இரவந்திரகுமரன்	வைத்தியகலாநிதி திருமதி. தாரணி குருபரன் இரத்த வங்கி யாழ் போதனா வைத்தியகாலை.
இதழ் குழு:	திரு.க.மிதுந்தன், பேராசிரியர் கு.மிதுந்தன், தலைவர், விவசாய உயிரியல்துறை, விவசாய பீடம், யாழ் பல்கலைக்கழகம்.
க. அன்புமகன் - 077 2092013, 077 9876937 (வவுனியா)	வைத்தியகலாநிதி திருமதி. தாரணி குருபரன் இரத்த வங்கி யாழ் போதனா வைத்தியகாலை.
ஆ. பரமேஸ்வரன் - 0779791366 (மட்டக்களப்பு).	திருமதி. பசீரதி கணேசதுறை ஆசிரியர், யா/மகாஜூனக் கல்லூரி
திரு.க.தாமசேகரம் திரு.வ.சசிகுமார் செல்வி ஏ.பிரேரன்டா செல்வி ம. துளசிகா	திரு. க.சந்திரன் ஐ.அதிபர். வைப்பிரகாச மகளீர் கல்லூரி வவுனியா T.P: 024 222 2281
ஒவியா:	திருமதி. செம்மனக்செல்வி தேசிகன் உயர்து ஆசிரியர், வவுனியா இறும்பைக்குளம் மகளீர் கல்லூரி வவுனியா T.P: 024 222 6062, 024 222 2425

இந்த அறிவியல் பல்கலை மாசிகை “வரை” குழுமத்தினரால் தெள்ளி பந்திப்பகம், கொக்குவில் இல் அச்சிட்டு வெளியீட்டப்படுகிறது.

# PC Solutions

TECHNOLOGIES (PVT) LTD

305, Kasthuriyar Road, Jaffna.

Tel :- 021 222 1101

M.M.V Road, Nelliady

Tel :- 021 2264999

Unbelievable Prices

